

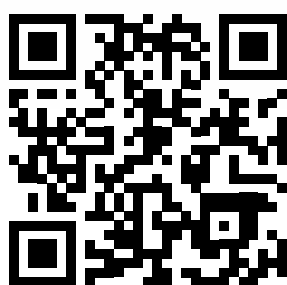
OFFER TO PURCHASE / ПРЕДЛАГАЕМ ПРИОБРЕСТИ

BREAD
“BAJORŲ KIEMAS” (5PCS.)
ХЛЕБ
«БАЙОРУ КЕМАС» (5ШТ.)
2,50 €



HONEY “BAJORŲ KIEMAS”
МЕД «БАЙОРУ КЕМАС»
6,00 €

SPECIAL GIFT BASKET
OF OUR RESTAURANT
“BAJORŲ KIEMAS”
ФИРМЕННАЯ ПОДАРОЧНАЯ
КОРЗИНКА РЕСТОРАНА
«БАЙОРУ КЕМАС»
35,00 €



We look forward to hearing your views on food and service!
Мы с нетерпением ждем ваших мнений о еде и обслуживании!

„JI LOUNGE“ HOOKAH AND COCKTAIL LOUNGE КОКТЕЙЛЬНО-КАЛЬЯННАЯ ЗОНА „JI LOUNGE“

- Tasting animated dinner / Дегустационный анимированный ужин
- Party with DJ / Вечеринка с DJ
- Room (Space) for rent / Аренда площади
- Your banquet celebrations / Ваши банкетные праздники



+37061401111
info@bajorukiemas.lt

BANQUETS, FURSCHETS, OUTGOING AND CUSTOM BANQUETS БАНКЕТЫ, ФУРШЕТЫ, ВЫЕЗДНЫЕ И ЗАКАЗНЫЕ БАНКЕТЫ

Centrally located restaurant Bajorkiemis city, offers customers a great dining and entertainment complex. The restaurant's ingredients became „Miller's turret“, defensive wall fragment, patio and fountain.

The uniqueness of the place exudes an unexpected medieval and modern style combination, which creates a particularly intimate and exclusive atmosphere of the restaurant. The restaurant not only taste of traditional Lithuanian dishes, but also traditional European and French cuisine.

Ресторан «БОКШТАС», расположенный в центре города, предлагает клиентам широкий комплекс для питания и развлечений. Составными частями ресторана стали «Малунинку бокштялис», старинная оборонительная стена, внутренний дворик и фонтан.

Уникальное место выделяется неожиданным сочетанием средневекового и современного стилей, которое создает особо уютную и эксклюзивную атмосферу ресторана.



SALADS / САЛАТЫ

Refreshing salad for those who live healthy life 6,50 €



Освежительный салат для здорового питания

Beets, celery, apples, carrots, Rucola, sunflower, sesame, pumpkin seeds, honey and mustard sauce
Свекла, сельдерей, яблоки, морковь, листья рукколы, семена подсолнечника, кунжута, тыквы, мед и горчичный соус

Nice salad with canned tuna 7,50 €
Салат «Ницца» с консервированным тунцом

Caesar salad with grilled chicken breast 7,50 €

Салат „Цезарь“ с куриной грудкой, запеченной на гриле

Romaine lettuce, parmesan cheese, eggs, croutons, anchovy dressing / Романский салат, сыр Пармезан, яйцо, гренки, соус из анчоусов, куриная грудка, запеченная на гриле

Grilled salmon caesar salad 8,50 €

Салат «Цезарь» с лососем, запеченным на гриле

Romaine lettuce, Parmesan cheese, eggs, croutons, seasoned with anchovy sauce and flank chips
Римский салат, пармезан, яйца, гренки, приправленные соусом из анчоусов и чипсами из грудинки

Fig salads / Салат из инжира 9,50 €



Beetroot carpaccio with Feta cheese, pistachios and pine nuts, raspberry and strawberry infusions / Свекольное карпаччо с сыром Фета, фисташками и кедровыми орехами, малиново-клубничный соус

Shrimp salad 9,50 €

Салат из креветок

A mixture of lettuce leaves, tiger shrimps, avocado, mango, plum tomatoes. Topped with a grainy mustard sauce / Листья разных сортов салата, тигровые креветки, авокадо, манго, сливовые помидоры, с соусом из зернистой горчицы



Grilled salmon caesar salad / Салат «Цезарь» с лососем, запеченным на гриле



Shrimp salad / Салат из креветок



Nice salad with canned tuna / Салат «Ницца» с консервированным тунцом

Please inquire the servicing personnel regarding information about the allergens or substances that cause intolerance as well as GMO contained in the dishes
Информацию о содержащихся в составе блюд аллергенах либо веществах, не воспринимаемых организмом, и ГМО, Вы можете получить у обслуживающего персонала

SNACKS / ЗАКУСКИ

Bruschetta / Брускетты:	1 pcs / шт.		
with smoked salmon с копченым лососем	5,50 €		
vegetarian with semi-dried tomatoes вегетарианский с полувялеными помидорами	4,90 €	✓	
with avocado and shrimp авокадо и креветками	5,50 €		
Fried bread with cheese Жареный хлеб с сыром	5,50 €		
Herring with hot potato and mushroom Селедка с горячим картофелем и грибы Served in a pot / Подается в баночке	4,90 €		
Beetroot carpaccio with Feta cheese, pistachios and pine nuts Свекольное карпаччо с сыром Фета, фисташками и кедровыми орехами Served with zucchini bites and pomegranate seeds Подается с кусочками цукини, зернами граната	6,50 €	✓	
Cheese doughnut Дуэт пончиков с сыром	5,90 €		
Chicken wings with "BBQ" sauce Закуска из куриных крылышек с соусом барбекю	5,90 €		
Dried beef / Вяленая говядина	6,50 €		
Assortment of Pickled olives Маринованные оливки ассорти	6,50 €	✓	
Set of dried meat Ассорти из вяленого мяса	7,50 €		
Salmon tartare with capers Тартар из лосося с каперсами	8,90 €	✓	
NACHO:			
with homemade guacamole с домашним гуакамоле	9,50 €		
with roast beef and cheddar cheese sauce / Ростбиф Начо с соусом из сыра чеддер	10,50 €		
Fried „Camembert“ cheese Жареный сыр camembert	7,90 €		
Set of Lithuanian ripened cheeses Ассорти из литовских выдержанных сыров Honey and raspberry chutney Мед и малиновый чатни	7,90 €		
Fried tiger prawns with mango sauce Жареные тигровые креветки с манговым соусом	9,90 €		
Deep-fried snack platter Закусочная тарелка во фритюре Recommended for 4 persons Рекомендуется для 4 человек Chicken bites, chicken dumplings, onion rings, Ha- banero and Camembert cheese bites, Nacho chips, spicy onion sauce / Кусочки курицы, куриные кнедлики, луковые кольца, кусочки сыра Хабанеро и Камамбер, чипсы Начо, острый луковый соус	15,90 €		
Wings and Ribs Snack Крылья и ребра Recommended for 2-4 persons Рекомендуется для 2-4 человек Pork ribs, chicken wings, carrots, champignons, BBQ and yogurt sauces / Свиные ребрышки, куриные крылышки, морковь, шампиньоны, барбекю соус, соус из йогурта	17,90 €		



NACHO



Fried „Camembert“ cheese / Жареный сыр camembert



Set of dried meat / Ассорти из вяленого мяса



Set of Lithuanian ripened cheeses / Ассорти из литовских выдержанных сыров

*Please inquire the servicing personnel regarding information about the allergens or substances that cause intolerance as well as GMO contained in the dishes
Информацию о содержащихся в составе блюд аллергенах либо веществах, не воспринимаемых организмом, и ГМО, Вы можете получить у обслуживающего персонала*

SOUPS / СУПЫ

Lithuanian beetroot with bolete mushrooms 4,50 €

Литовский борщ с польскими грибами

Served with boiled potatoes

Подается с отварным картофелем

Cabbage soup with smoked pork ribs 4,90 €

Щи с копченым свиным ребрышком

Pickled cabbage soup with small ribs and with the fried knoll of dough 5,50 €

Суп из кислой капусты с галенкой

Fish soup / Рыбный суп 7,90 €

Marine fish soup of special taste, seasoned with small jug of cream, served with a warm roll seasoned with garlic butter

Рыбной суп особово вкуса, приправленный кувшинчиком сливок, подается с теплой булочкой, приправленной чесночным маслом

New / Новинка

Kharcho soup with lamb ribs 8,90 €

Суп харчо с ребрышками ягненка

SEASONAL SOUPS / СЕЗОННЫЕ СУПЫ

Cold beet soup with boiled potatoes 4,50 €

Холодный борщ с отварным картофелем

Spring, summer soup

Суп весеннего, летнего сезона



Fish soup / Рыбный суп

HOT FISH DISHES / ГОРЯЧИЕ БЛЮДА ИЗ РЫБЫ

Pangasius with crispy cheese crust 7,90 €
Пангасиус с хрустящей сырной корочкой

Salmon fillet / Филе лосося 12,90 €
Pickled salmon fillet, potato gratin, fresh vegetables, cream and passion fruit sauce / Филе маринованного лосося, картофельный гратен, свежие овощи, сливочный соус с пассифлорой

Fried pike-perch fillet 12,90 €
Стейк из филе судака

Mussels, steamed in white wine and cream sauce / Мидии, тушенные в винно-сливочном соусе 13,90 €

Mussels, flavored with fresh thyme and cream, served with Belgian fries / Мидии, приготовленные со свежим тимьяном и сливками.
Подаются с бельгийским картофелем

Wasabi tuna steak 15,90 €
Стейк из тунца с соусом васаби

Octopus in Hollandaise sauce 22,50 €
Осьминог с голландским соусом



Salmon fillet / Филе лосося



Zander fillet / Филе судака

HOT POULTRY DISHES / ГОРЯЧИЕ БЛЮДА ИЗ ПТИЦЫ

Chicken meatballs in cream and cumin sauce / Галушки из куриной в сливочном соусе с тмином **7,90 €**

Served with potato puree and pickled beetroot
Подается с картофельным пюре, маринованной свеклой

Chicken fillet with bolete mushrooms sauce **8,50 €**
Куриное филе с соусом из польских грибов

Garnish of your choice* / Гарнир на выбор*

Chicken Kiev / Котлета по-киевски **8,50 €**

Served with potato slices, carrot salad, fresh cucumbers
Подается с ломтиками картофеля, морковным салатом, свежими огурцами



Fresh vegetable salad
Салат из свежих овощей



Marinated vegetables
Маринованные овощи



Grill Vegetables
Овощи на гриле

Chicken fillet stuffed with curd and spinach filling / Жаркое из куриного филе с творожно-шпинатной начинкой **8,90 €**
Garnish of your choice* / Гарнир на выбор*

Duck breast steak **13,90 €**
Жаркое из утиной грудки

Served with carrot muslin, corn polenta, baked leguminous beans, red wine with lingonberry sauce
Подается с морковным муслином, кукурузной полентой, жареной стручковой фасолью, соусом из красного вина с брусникой

Vegetable Garnish **1,50 €**
Гарниры с овощами:

Fresh vegetable salad / Салат из свежих овощей

Marinated vegetables / Маринованные овощи

Grill Vegetables / Овощи на гриле

Potato or grits garnishes **1,50 €**
Гарниры с картофелем, крупами:

Belgian fries / Бельгийский картофель

Potatoes fries / Картофель фри

Fried potatoes

Обжаренный молодой картофель

Potato gratin / Картофельный гратен

Pearl couscous / Перловый кускус



Duck breast steak / Жаркое из утиной грудки

HOT PORK DISHES / ГОРЯЧИЕ БЛЮДА ИЗ СВИНИНЫ

Mother's meat balls **8,50 €**
«Матина» котлета

Pickled beetroot and mashed potatoes /
 Маринованной свеклой и картофельным пюре

Slow-cooked belly **8,50 €**

Брюшина медленного приготовления
 Served with smoked mashed potatoes and savoury
 horseradish sauce / Копченое картофельное пюре
 с пикантным соусом из хрена

Grilled neck steak **8,90 €**

На костре жареная свиная вырезка
 Garnish of your choice* / Гарнир на выбор*

Grilled pork tenderloin **9,90 €**

Свиная корейка на гриле:

Pork tenderloin, potato wedges, grilled fennel, fresh
 vegetables, quail egg, caper sauce./ Свиная корейка,
 дольки картофеля, жареный фенхель, свежие
 овощи, перепелиное яйцо, соус с каперсами.

Vegetable Garnish **1,50 €**

Гарниры с овощами:

Fresh vegetable salad / Салат из свежих овощей

Marinated vegetables / Маринованные овощи

Grill Vegetables / Овощи на гриле

Potato or grits garnishes **1,00 €**

Гарниры с картофелем, крупами:

Belgian fries / Бельгийский картофель

Potatoes fries / Картофель фри

Fried potatoes

Обжаренный молодой картофель

Potato gratin / Картофельный гратен

Pearl couscous / Перловый кускус

Pork saddle steaks on skewer **10,90 €**

Свиной шашлык

Served with fresh and pickled vegetables, boiled rice,
 tomato / Подается со свежими и маринованными
 овощами, вареным рисом, томатным соусом

Grilled pork ribs coated with **10,90 €**

“BBQ” sauce / Жареные на гриле свиные

ребрышки с соусом «BBQ»
 Garnish of your choice* / Гарнир на выбор*

Pork fillet cooked **10,90 €**

Жареная свиная вырезка

Served with fried green beans, meat broth sauce,
 roasted tomato, potato gratin / Подается с жареной
 спаржей, соусом из мясного бульона, печеным
 помидором, картофельным гратеном

Roast pork knuckle/Жареная карка **13,90 €**

With stewed cabbage, pickled cucumbers,
 tomatoes, fried potatoe and horseradish sauce
 С тушеной капустой, помидоры, соленые огурцы,



Fresh vegetable salad
 Салат из свежих овощей



Marinated vegetables
 Маринованные овощи



Grill Vegetables
 Овощи на гриле



Pork fillet cooked / Жареная свиная вырезка

Please inquire the servicing personnel regarding information about the allergens or substances that cause intolerance as well as GMO contained in the dishes
 Информацию о содержащихся в составе блюд аллергенах либо веществах, не воспринимаемых организмом, и ГМО, Вы можете получить у обслуживающего персонала

HOT BEEF, LAMB DISHES / ГОРЯЧИЕ БЛЮДА ИЗ ГОВЯДИНЫ, БАРАНИН

New / Новинка

жареный картофель и соусом из хрена

Beef tongue 9,90 €

Стейк из говяжьего языка

caramelised root vegetables, horseradish sauce / Карамелизированные корнеплоды, соус из хрена

Beef stroganoff 13,90 €

Бефстроганов из говядины

Served with potato purée and pickled cucumbers / Подается с картофельным пюре и солеными огурцами

Beef jaws / Говяжьи челюсти 13,90 €

Served with potato purée, celery marinated in beetroot juice, honey roasted parsnips, meat broth sauce. Подается с картофельным пюре, сельдереем, маринованным в свекольном соке, обжаренным в меде пастернаком, соусом из

мясного бульона

Lamb ribs marinated with thyme 19,90 €

Ребрышки ягненка, маринованные в тимьяне

Served with carrot muslin, vegetables fried in garlic butter, flavored with black olive cognac sauce. Подаются с морковным муслином, овощами, обжаренными в чесночном масле, сдобрены коньячным соусом на основе маслин

Beef steak „Filet Mignon“ 19,90 €

Говяжий большой стейк «Filet Mignon»

Served with green butter, tomato and green herb sauce, green beans fried in garlic butter, pickled vegetables, Belgian fries / Подается с зеленым маслом, томатным соусом и соусом из зеленых трав, стручковой фасолью, обжаренной в чесночном масле, маринованными овощами,



Lamb ribs marinated with thyme / Ребрышки ягненка, маринованные в тимьяне



Beef jaws / Говяжьи челюсти

BURGER / БУРГЕРЫ

бельгийским картофелем

Burger with „Pulled Pork“

Бургер с рваным мясом «Pulled Pork»

Served with roasted pepper sauce

7,50 €

New / Новий

Подается с соусом из жареной паприки

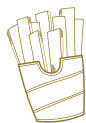
Burger „Bokštas“ (eng. Tower)

Бургер «Башня»

Spicy Teriyaki sauce and beef patty

Острый соус терияки, котлета из говядины

8,50 €



Potatoes fries 1,50 €
Картофель фри



Burger with “Pulled Pork” / Бургер с рваным мясом «Pulled Pork»



Burger with beef / Бургер с говядиной

Please inquire the servicing personnel regarding information about the allergens or substances that cause intolerance as well as GMO contained in the dishes
Информацию о содержащихся в составе блюд аллергенах либо веществах, не воспринимаемых организмом, и ГМО, Вы можете получить у обслуживающего персонала

FRESH PASTA / СВЕЖИЕ МАКАРОНЫ

Tagliatelle



Spaghetti

With chicken / С курицей

Chicken cream sauce with broccoli, spinach, champignons / Куриный сливочный соус с

7,90 €

брокколи, шпинатом, шампиньонами

With seafood / С дарами моря

Served with cream and white wine sauce

Подается со сливочным соусом на основе белого

8,90 €



With chicken / С курицей



With seafood / С дарами моря

Please inquire the servicing personnel regarding information about the allergens or substances that cause intolerance as well as GMO contained in the dishes
Информацию о содержащихся в составе блюд аллергенах либо веществах, не воспринимаемых организмом, и ГМО, Вы можете получить у обслуживающего персонала

LITHUANIAN DISHES / ЛИТОВСКИЕ БЛЮДА

вина

Buckwheat pancakes of Dainava edge with bolete mushrooms sauce and fried beet / Гречишные блины Дайнавского края с соусом из польских грибов и печеной свеклой 5,90 €

Zepelins with meat 6,50 €
Цеппелины с мясом
 Served with sour cream and greave sauce
 Подаются с сметаны и шкварок

Potato dumplings stuffed with cheese 6,50 €
Картофельные галушки с сырной начинкой
 Served with cream cheese sauce
 Подается со сливочно-сырным соусом

Potato pancakes / Картофельные блины:
with sour cream sauce 5,90 €
со сметанным соусом

with curd and herb sauce 5,90 €
с соусом из творога и зелени

with curd and bacon sauce 5,90 €
с соусом из творога и ветчины
with salted salmon 6,50 €

с соленным лососем
„Kėdainiai“ pancakes with meat 6,50 €
„Кедайнские“ блины с мясом

Pancakes with curd 6,50 €
Мучные блинчики с творогом

Grated potato 13,90 €
Слоеный картофельный пирог
Best for 4 persons / Рекомендуемый на 4-ех
 Served with cracklings and onion sauce, sour cream
 Подается с подливой со шкварками и луком, со сметаной
 After ordering, you may need to wait 60 minutes.
 Заказ необходимо ждать 60 мин.

Grated potato with chicken thigh 15,90 €
Слоеный картофельный пирог со куриной ветчиной
Best for 4 persons / Рекомендуемый на 4-ех
 Served with cracklings and onion sauce, sour cream
 Подается с подливой со шкварками и луком, со сметаной
 After ordering, you may need to wait 60 minutes.
 Заказ необходимо ждать 60 мин.



Potato dumplings stuffed with cheese / Картофельные галушки с сырной начинкой

Please inquire the servicing personnel regarding information about the allergens or substances that cause intolerance as well as GMO contained in the dishes
 Информацию о содержащихся в составе блюд аллергенах либо веществах, не воспринимаемых организмом, и ГМО, Вы можете получить у обслуживающего персонала

DRINKS / НАПИТКИ

Soft drinks Прохладительные напитки

Kvass / Квас	250 ml 2,00 € 500 ml 2,50 € 1000 ml 4,50 €
Natural homemade lemonade / Натуральный домашний лимонад Mint, orange, grapefruit flavor Мята, апельсин, грейпфрутовый вкус	300 ml 2,00 € 500 ml 2,50 €
Apple and caraway seed drink / напиток из яблок и тмина	300 ml 2,00 € 500 ml 2,50 €
Juice / Сок	250 ml 1,90 €
Lemon water Вода с лимоном	1000 ml 1,50 €
„Coca-Cola“, „Coca-Cola Zero“, „Fanta“, „Sprite“, „Schweppes“, „Schweppes Russchian“	250 ml 2,00 €
Lemon and mint water Вода с лимоном и мятой	1500 ml 1,50 €
Energy drink энергетический напиток „RED BULL“	250 ml 3,50 €

Non-alcoholic cocktails Безалкогольные коктейли

Milk cocktails / Молочные коктейли Vanilla, strawberries, raspberries, black currants, caramel, chocolate flavors, flavored with whipped cream Ваниль, клубника, малина, черная смородина, карамель, шоколадные вкус, приправленный взбитый сливки	4,50 €
Fruit Mojito Фруктовый Мохито	350 ml 5,90 €
Mojito spicy-tabasco Мохито острый-табаско	350 ml 5,90 €

Fresh juice Свежевыжатый сок

Carrot / Морковный	300 ml 3,90 €
Beetroot / Свекольный	300 ml 3,90 €
Apple / Яблочный	300 ml 3,90 €
Orange / Апельсиновый	300 ml 3,90 €
Grapefruit Грейпфрутовый	300 ml 3,90 €
Lemon / Лимонный	300 ml 3,90 €
Healthy juice полезный здоровье сок Freshly squeezed vegetable juice cocktail Коктейль из овощного сока	300 ml 3,90 €

Mineral water / Минеральная вода

„UNIQA“ Still and sparkling / Негазированная и газированная	330 ml 1,50 €
„ACQUA PANNA“ Still / негазированная	250 ml 2,50 € 750 ml 3,50 €
„S. PELLEGRINO“ Sparkling / Газированная	250 ml 2,50 € 750 ml 3,50 €



HOT DRINKS / ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ

Brewed tea / Заварные чаи

Cup of tea / Чашка чая 350 ml 2,50 €
Tea pot / Чайник 1000 ml 5,00 €

Black ceylon tea / Черный цейлонский чай

Green tea china sencha
Зеленый чай „china sencha“
Organic green tea / Органический
зеленый чай

Fruit tea / Фруктовый чай
Fruit garden / «Фруктовый сад»
Hibiscus flowers, apple, rosehip skins, blackberry
leaves, black currant, strawberry, blackberries,
raspberries

Цветы гибискуса, кусочки яблока, кора
шиповника, листья ежевики, черная
смородина, кусочки клубники, ежевика,
малина

Green ginseng tea
Зеленый чай с женьшенем
Green tea, ginseng root / Зеленый чай,
корень женьшеня

Natural fruit and berry tea Чаи из натуральных фруктов и ягод

Cup of tea / Чашка чая 350 ml 3,00 €
Tea pot / Чайник 1000 ml 6,00 €

Grandma's country tea
Деревенский бабушкин чай
Your choice: pureed raspberries, strawberries
and currants

На выбор: тертая малина, клубника или
смородина

Sea Buckthorn tea with honey
Облепиха чай с медом

Ginger tea with honey
Имбирный чай с медом
Autumn, winter tea / Чай весеннего,
летнего сезона

Other hot drinks Другие горячие напитки

Hot milk / Горячее молоко 1,00 €

Cocoa / Какао 3,90 €

We offer to flavour К горячим напиткам предлагаем

A slice of lemon / Дольку лимона 0,20 €

With cream / Сливки 1,00 €

Milk / Молоко 0,50 €

Honey / Мёд 1,50 €

Mashed berries / Тертые ягоды 1,00 €

Coffee / Кофе

Black coffee / Черный кофе 2,00 €

Espresso / Кофе «Espresso» 2,00 €

Americano / Кофе «Americano» 2,00 €

Coffee with milk / Кофе с молоком 2,50 €

Cappuccino coffee / Кофе капучино 2,50 €

Latte Macchiato
Кофе «Latte Macchiato» 3,50 €

Moccacino coffee / Кофе «Moccacino» 3,50 €

Cold dessert coffee 5,50 €
Холодный десертный кофе

Decorated with a cupcake / Украшен кекс

